



STUDIJŲ DALYKO (MODULIO) APRAŠAS

Dalyko (modulio) pavadinimas	Kodas
Lenkų Nobelio premijos laureatų kūryba	

Dėstytojas / a (-ai)	Padalinys (-iai)
Koordinuojantis (-i): doc. dr. Irena Fedorovič	VU Filologijos fakulteto Polonistikos centras
Kitas / a (-i):	

Studijų pakopa	Dalyko (modulio) tipas
BA	Pasirenkamas

Igyvendinimo forma	Vykdymo laikotarpis	Vykdymo kalba (-os)
kontaktinė (auditorinė)	5 (arba 7) semestras	Lenkų k.

Reikalavimai studijuojančiajam	
Išankstiniai reikalavimai: Nėra	Gretutiniai reikalavimai (jei yra): nėra

Dalyko (modulio) apimtis kreditais	Visas studento darbo krūvis	Kontaktinio darbo valandos	Savarankiško darbo valandos
5	133	48	85

Dalyko (modulio) tikslas		
Šiuo dalyku siekiama ugdyti analitinį ir kritinį ir mąstymą, gebėjimą dirbti ir mokytis savarankiškai ir grupėje; ugdyti literatūros kaip reiškinių ir literatūrologijos kaip mokslo disciplinos suvokimą; gebėjimą analizuoti ir interpretuoti XIX ir XX a. lenkų rašytojų, Nobelio premijos laureatų tekstus; gebėjimą suprasti ir paaiškinti Lenkijos kultūros savitumą.		
Dalyko (modulio) studijų rezultatai	Studijų metodai	Vertinimo metodai
Dalyką išklause studentai: - gebės spręsti problemas vadovaujantis analitiniu, kritiniu ir kūrybišku mąstymu; kelti probleminius klausimus ir aktyviai dalyvauti diskusijoje. - žinos, supras ir gebės apibūdinti literatūrą kaip reiškinių, tinkamai vartoti bei aiškinti pagrindines literatūrologijos sąvokas ir terminus; - įgis žinių apie lenkų rašytojų, Nobelio premijos laureatų reikšmingiausius kūrinius (XIX ir XX a.); - gebės analizuoti, interpretuoti ir vertinti atskirus XIX ir XX a. lenkų literatūros reiškinius platesniame Europos literatūros ir kultūros kontekste, vartodami atitinkamą terminiją ir taikydami atitinkamus metodus; - gebės išskirti ryškiausius minėto laikotarpio lenkų kultūros bruožus, lyginti juos su lietuvių kultūros ypatumais, nustatyti ir paaiškinti panašumus bei skirtumus; - gebės kelti tikslus, pasirinkti užduočiai reikalingus išteklius ir metodus;	Probleminis, diachroninis-kultūrinis dėstymas, gretinamoji analizė, įtraukianti paskaita, grupės diskusija, pranešimas.	Vertinama balais nuo 1-10, vadovaujantis VU Studijų rezultatų vertinimo tvarka. Vertinimas – kaupiamasis: - dalyvavimas seminaruose, diskusijose; - pranešimas (prezentacija); - egzaminas (atvirojo tipo klausimai).

- gebės rinkti ir sisteminti informaciją iš įvairių šaltinių; - gebės įžvelgti kultūrinę problemą, jai ištirti pasirinkti tinkamą empirinę medžiagą, tyrimo metodus ir bibliografinius šaltinius.		
--	--	--

Temos	Kontaktinio darbo valandos							Savarankiškų studijų laikas ir užduotys	
	Paskaitos	Konsultacijos	Seminarai	Pratybos	Laboratoriniai darbai	Praktika	Visas kontaktinis darbas	Savarankiškas darbas	Savarankiškai atliekamos užduotys
1. Eksperimentai H. Sienkiewicziaus prozoje: politinė alegorija (<i>Sachem</i>) ir antikinių laikų apysaka (<i>Pójdźmy za nim</i>).			2				2	6	<i>Grožinės ir kritinės literatūros skaitymas ir analizavimas; pasirengimas seminarui</i>
2. H. Sienkiewiczius – tradicijos remėjas (apsakymai <i>Stary sluga</i> ir <i>Hania</i>) ir naturalistas (<i>Szkice węglem</i>).	2		2				4	6	<i>Grožinės ir kritinės literatūros skaitymas ir analizavimas; pasirengimas seminarui.</i>
3. H. Sienkiewicziaus sąsajos su Lietuva. Rašytojas – Liaudos šlovintojas (romanas <i>Potop</i> ; novelė <i>Dzwonnik</i>).	2		2				4	6	<i>Grožinės ir kritinės literatūros skaitymas ir analizavimas, pasirengimas seminarui.</i>
4. H. Sienkiewiczius – intymaus dienoraščio autorius (romanas <i>Bez dogmatu</i>). Cz. Miłoszas ir W. Gombrowiczius apie H. Sienkiewiczį (rašytojo „teismas“).	2		2				4	6	<i>Tekstų skaitymas, pasirengimas diskusijai.</i>
5. W. S. Reymontas – pirmojo lenkų reportažo autorius (<i>Pielgrzymka do Jasnej góry</i>), psichologas-eksperimentatorius (novelės <i>Krzyk</i> ir <i>W palarni opium</i>); teatrinio gyvenimo stebėtojas (novelė <i>Franeek</i> ; romanas <i>Komediantka</i>).			2				2	6	<i>Grožinės ir kritinės literatūros skaitymas, pasirengimas seminarui, diskusijai.</i>
6. Industrinės metropolijos vaizdavimas W. S. Reymonto romane <i>Ziemia obiecana</i> . Romano ekranizacija (rež. A. Wajda).	2		4				6	6	<i>Grožinės ir kritinės literatūros skaitymas ir analizavimas, pasirengimas diskusijai apie knygą ir filmą</i>
7. „Kaimiškoji epopėja“ – W. S. Reymonto romanas <i>Chłopi</i> .	2		2				4	6	<i>Grožinės ir kritinės literatūros skaitymas ir analizavimas, pasirengimas seminarui, diskusijai.</i>
8. Cz. Miłoszas – „nepaklusnus poetas“; „pasaulio keliautojas“; „abiejų tautų ambasadorius“. Poezijos bruožai ir poeto sąsajos su Lietuva.			2				2	8	<i>Grožinės ir kritinės literatūros skaitymas ir analizavimas.</i>
9. Tarpukario Vilnius Cz. Miłoszo eseistikoje (<i>Rodzinna Europa</i> ir <i>Zaczynając od moich ulic</i>).	2		2				4	6	<i>Grožinės ir kritinės literatūros skaitymas ir analizavimas, pasirengimas seminarui, diskusijai.</i>
10. Lietuvos vaizdavimas romane <i>Dolina Issy</i> . Cz. Miłoszo kūrybos reikšmę lenkų ir lietuvių literatūroje. Poeto „teismas“.			4				4	6	<i>Grožinės ir kritinės literatūros skaitymas ir analizavimas,</i>

									<i>pasirengimas seminarui, diskusijai</i>
11. W. Szymborska – kultūros reiškinių ir kasdienybės stebėtoja. Poezijos ypatumai.	2		2				4	4	<i>Grožinės ir kritinės literatūros skaitymas ir analizavimas, pasirengimas dalyvauti diskusijoje</i>
12. W. Szymborska – eseistė, koliažų ir aforizmų autorė. Poetės „teismas“.			4				4	6	<i>Grožinės ir kritinės literatūros skaitymas ir analizavimas, pasirengimas seminarui, diskusijai.</i>
13. O. Tokarczuk – „pasakojimo lenkų prozoje atgimino iniciatorė“. Novelių rinkinis <i>Szafa</i> ; romanas <i>Bieguni</i> .	2		2				4	4	<i>Grožinės ir kritinės literatūros skaitymas ir analizavimas, pasirengimas dalyvauti diskusijoje</i>
14. Pasiruošimas egzaminui								9	<i>Kartojimas</i>
Iš viso	16		32					85	

Vertinimo strategija	Svoris proc.	Atsiskaitymo laikas	Vertinimo kriterijai
Darbas semestro metu (aktyvumas; dalyvavimas diskusijoje)	25 %		Už aktyvumą kiekvienoje paskaitoje studentas gauna taškus. Studentas praleidęs daug paskaitų (50 proc.) iki egzamino privalo rašyti kolokviumą.
Pranešimas (arba prezentacija)	25 %		Gera parengtas pranešimas (arba prezentacija) turi atitikti dalyko tikslus. Pranešimas turi būti pateiktas patrauklia forma. Lenkų literatūros reiškiniai turi būti analizuojami aktualiame kultūros kontekste.
Egzaminas	50 %		Egzaminui pateikiami du probleminiai atviro pobūdžio klausimai. Vertinama nuo 1 iki 10 balų. 10-9 - Egzaminas vertinamas puikiai ir labai gerai, jei studentas tinkamai išnagrinėja kūrinių struktūrą ir problematiką, geba jį susieti su Lenkijos kultūros kontekstais bei moka argumentuotai ir kūrybiškai pagrįsti savo nuomonę. 8 - Egzaminas vertinamas gerai, jei studentas yra perskaitęs visus privalomus kūrinius, išmano jų problematiką, geba juos susieti su Lenkijos kultūros kontekstais ir rišliai dėsto savo mintis. 7 - Egzaminas vertinamas vidutiniškai, jei studentas žino siužetus, geba įvardinti problematiką ir nusakyti (nebūtinai tiksliai ir rišliai) kūrinių reikšmę bendriems XIX ir XX a. literatūros procesams. 6 - Egzaminas vertinamas patenkinamai, jei studentas aptaria kūrinių siužetus tik bendriausiais bruožais, bet nesugeba atskleisti jų problematikos, apibūdinti struktūros, prastai orientuojasi bendruose XIX ir XX a. literatūros procesuose. 5 - Egzaminas vertinamas silpnai, jeigu studentas tik žino siužetus, bet nesugeba savarankiškai nagrinėti kūrinių ir neįstengia apibūdinti atskiro literatūros reiškinio (krypties, srovės) bruožų. 4- Egzaminas vertinamas neigiamai, jei atsakymas neatitinka nei vieno anksčiau įvardinto reikalavimo.

Autorius (-iai)	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio Nr. ar leidinio tomas	Leidykla ar internetinė nuoroda
Privaloma literatūra				
T. Bujnicki, J. Majchrzyk (red.)	2015	<i>Henryk Sienkiewicz w szkole, bibliotece i muzeum</i>		Warszawa

S. Jaworski (red.)	2001	<i>Światy nowej prozy</i>		Kraków
W. Książek-Bryłowa (red.)	2002	<i>Inny Reymont</i>		Lublin
M. Bourkane, R. Okulicz-Kozaryn, A. Sell, M. Wedeman (red.)	2017	<i>„Wskrzesić choćby chwilę”. Władysława Reymonta zmagania z myślą i formą</i>		Poznań
A. Franaszek	2011	<i>Miłosz. Biografia</i>		Kraków
Papildoma literatūra				
I. Fedorowicz	2021	<i>Znane i nieznane związki Henryka Sienkiewicza z Litwą</i>	<i>Slavistica Vilnensis</i> , t.65 (1)	VU leidykla
J. Gromek-Ilg	2020	<i>Szyborska – znaki szczególne. Biografia wewnętrzna.</i>		Kraków
V. Daujotytė, M. Kvietkauskas	2011	<i>Lietuviškieji Česlovo Milošo kontekstai/</i>		Vilnius
	2014	<i>Litewskie konteksty Czesława Miłosza</i>		Sejny
J. Rurawski	1988	<i>Władysław Reymont</i>		Warszawa

Atnaujinta 2023.11.06



COURSE UNIT (MODULE) DESCRIPTION

Course unit (module) title	Code
Twórczość polskich laureatów Nagrody Nobla	

Academic staff	Core academic unit(s)
Coordinating: doc. dr Irena Fedorovič	Centrum Polonistyczne Uniwersytetu Wileńskiego
Other:	

Study cycle	Type of the course unit
BA (studia licencjackie)	Przedmiot do wyboru

Mode of delivery	Semester or period when it is delivered	Language of instruction
Zajęcia kontaktowe	Semestr jesienny (5 lub 7)	polski

Requisites	
Prerequisites:	Co-requisites (if relevant):

Number of ECTS credits allocated	Student's workload (total)	Contact hours	Individual work
5	133	48	85

Purpose of the course unit		
Celem przedmiotu jest: - kształcenie myślenia analitycznego i krytycznego, umiejętności pracowania samodzielnie i zespołowo; - kształcenie rozumienia literatury jako zjawiska oraz literaturoznawstwa jako dyscypliny naukowej, umiejętności analizowania i interpretowania tekstów autorstwa poetów i pisarzy polskich XIX i XX w., laureatów literackiej Nagrody Nobla; - kształcenie umiejętności rozróżniania i tłumaczenia specyfiki kultury oraz literatury polskiej na tle innych kultur.		
Learning outcomes of the course unit	Teaching and learning methods	Assessment methods
Po ukończeniu kursu student - potrafi rozstrzygać problemy kierując się myśleniem analitycznym, krytycznym i twórczym; zadawać pytania problemowe, aktywnie uczestniczyć w dyskusjach; - potrafi analizować literaturę jako zjawisko, stosując fachową terminologię i pojęcia literaturoznawcze; - posiada wiedzę na temat najważniejszych utworów polskich laureatów Nagrody Nobla (XIX i XX w.); - potrafi analizować i interpretować i oceniać różne zjawiska w literaturze polskiej XIX i XX w. na tle	Wykład diachroniczno-kulturowy, analiza porównawcza, prowadzenie dyskusji, praca w grupie, metody audiowizualne, studiowanie literatury podstawowej i uzupełniającej, pokaz prezentacji.	Student jest oceniany w skali od 1 do 10 zgodnie z systemem oceniania na UW https://www.vu.lt/en/studies/academic-info-for-students/study-process/credit-and-grading-system. Ocena kumulatywna obejmuje: - udział w seminariach, dyskusjach; - referat (prezentację); - egzamin (pytania otwarte).

szerszego kontekstu literatury i kultury europejskiej, stosować odpowiednią terminologię i metodologię badań; - potrafi wyróżnić najbardziej charakterystyczne dla omawianego okresu cechy kultury polskiej, porównać je ze specyfiką kultury litewskiej, wskazać na podobieństwa i różnice między nimi.		
--	--	--

Content	Contact hours							Individual work: time and assignments	
	Lectures	Tutorials	Seminars	Workshops	Laboratory work	Internship	Contact hours, total	Individual work	Tasks for individual work
1. Eksperymenty w prozie H. Sienkiewicza: alegoria polityczna <i>Sachem</i> oraz legenda z czasów antycznych <i>Pójdźmy za nim</i> .			2				2	6	Czytanie i analizowanie literatury pięknej i opracowań; przygotowywanie się do seminarium
2. H. Sienkiewicz – tradycjonalista (opowiadania <i>Stary sługa</i> oraz <i>Hania</i>) i naturalista (<i>Szkice węglem</i>).	2		2				4	6	Czytanie i analizowanie literatury pięknej i opracowań; przygotowywanie się do dyskusji
3. Związki H. Sienkiewicza z Litwą. Pisarz – piewca Laudy (powieść <i>Potop</i> , nowela <i>Dzwonnik</i>).	2		2				4	6	Czytanie i analizowanie literatury pięknej i opracowań; przygotowywanie się do seminarium. Prezentacja.
4. H. Sienkiewicz – twórca dziennika intymnego dekadenta (powieść <i>Bez dogmatu</i>). Cz. Miłosz i W. Gombrowicz o H. Sienkiewiczu („sąd” nad pisarzem).	2		2				4	6	Czytanie tekstów, przygotowywanie się do seminarium i dyskusji.
5. W.S. Reymont – autor pierwszego reportażu (<i>Pielgrzymka do Jasnej Góry</i>), psycholog-eksperymentator (<i>Krzyk, W palarni opium</i>), obserwator blasków i cieni życia teatralnego (nowela <i>Franek</i> , powieść <i>Komediantka</i>).			2				2	6	Czytanie i analizowanie literatury pięknej i opracowań; przygotowywanie się do dyskusji.
6. Obraz metropolii przemysłowej w powieści W.S. Reymonta <i>Ziemia obiecana</i> . Ekranizacja powieści (reż. A. Wajda).	2		4				6	6	Czytanie i analizowanie literatury pięknej i opracowań; przygotowywanie się do dyskusji nad książką i ekranizacją
7. <i>Chłopi</i> W.S. Reymonta jako przykład polskiej „epopei chłopskiej”	2		2				4	6	Czytanie i analizowanie literatury pięknej i

									opracowań; przygotowywanie się do seminarium.
8. Cz. Miłosz – „poeta niepokorny“, „podróżny świata“, „ambasador obojga narodów“. Cechy poezji i związki poety z Litwą.			2				2	8	Czytanie i analizowanie literatury pięknej; przygotowywanie się do seminarium.
9. Wilno z okresu dwudziestolecia międzywojennego w eseistyki Cz. Miłosza (<i>Rodzinna Europa</i> i <i>Zaczynając od moich ulic</i>).	2		2				4	6	Czytanie i analizowanie literatury pięknej i opracowań; przygotowywanie się do dyskusji.
10. Obraz Litwy w powieści Cz. Miłosza <i>Dolina Issy</i> . Znaczenie jego twórczości dla literatury polskiej i litewskiej. „Sąd“ nad Miłoszem.			4				4	6	Czytanie i analizowanie literatury pięknej i opracowań; przygotowywanie się do dyskusji.
11. W. Szymborska – obserwator kultury i spraw codziennych. Cechy poezji.	2		2				4	4	Czytanie i analizowanie literatury pięknej i opracowań; przygotowywanie się do seminarium
12. W. Szymborska – eseistka, autorka kolarzy i aforyzmów. „Sąd“ nad poetką.			4				4	6	Czytanie i analizowanie literatury pięknej i opracowań; przygotowywanie się do dyskusji.
13. O. Tokarczuk – „odrodzicielka fabuły w prozie polskiej“. Zbiór nowel <i>Szafa</i> , powieść <i>Bieguni</i> .	2		2				4	4	Czytanie i analizowanie literatury pięknej i opracowań; przygotowywanie się do seminarium
14. Przygotowanie do egzaminu								9	Powtarzanie
Total	16		32				48	85	

Assessment strategy	Weight %	Deadline	Assessment criteria
Praca w ciągu semestru	25 %		Za aktywność na zajęciach student otrzymuje punkty. Jeżeli student opuścił 50 proc. zajęć (lub więcej), jest zobowiązany przed egzaminem napisać kolowium z lektur.
Referat albo prezentacja	25 %		Dobrze przygotowany referat (lub prezentacja) powinien odpowiadać celom przedstawionym w opisie przedmiotu. Wystąpienie powinno być przygotowane w atrakcyjnej formie. Zjawiska z zakresu literatury polskiej powinny być analizowane na tle aktualnego kontekstu kulturowego.
Egzamin	50 %	Koniec semestru	Podczas egzaminu student otrzymuje dwa pytania. <u>Ocena w skali od 1 do 10.</u> 9-10 – ocena celująca i bardzo dobra, jeżeli student poprawnie analizuje strukturę i problematykę utworów, dostrzega ich łączność z kontekstami z zakresu kultury polskiej oraz potrafi w sposób twórczy uzasadnić swoje zdanie.

			8 - ocena dobra, jeżeli student przeczytał wszystkie utwory obowiązkowe, zna ich problematykę, potrafi analizować je w kontekście kultury polskiej, jego wypowiedź jest spójna. 7 – ocena dostateczna, jeżeli student zna fabułę utworów, potrafi określić ich problematykę oraz wskazać na ich znaczenie na tle zjawisk literackich z XIX i XX w. 6 – ocena dopuszczająca, jeżeli student zna tylko ogólne cechy fabuły utworów, ale nie potrafi analizować ich problematyki, określić ich struktury, słabo orientuje się w ogólnych procesach literackich w XIX i XX w. 5 – ocena słaba, jeżeli student zna tylko fabułę utworów, ale nie potrafi samodzielnie analizować utworów ani też scharakteryzować cech poszczególnych zjawisk literackich (kierunków, prądów). 4 – ocena niedostateczna, jeżeli odpowiedź nie odpowiada żadnemu z wyżej wymienionych kryteriów.
--	--	--	---

Author (-s)	Publishing year	Title	Issue of a periodical or volume of a publication	Publishing house or web link
Required reading				
T. Bujnicki, J. Majchrzyk (red.)	2015	<i>Henryk Sienkiewicz w szkole, bibliotece i muzeum</i>		Warszawa
S. Jaworski (red.)	2001	<i>Światy nowej prozy</i>		Kraków
W. Książek-Bryłowa (red.)	2002	<i>Inny Reymont</i>		Lublin
M. Bourkane, R. Okulicz-Kozaryn, A. Sell, M. Wedeman (red.)	2017	<i>„Wskrzesić choćby chwilę”. Władysława Reymonta zmagania z myślą i formą</i>		Poznań
A. Franaszek	2011	<i>Miłosz. Biografia</i>		Kraków
Recommended reading				
I. Fedorovič	2021	<i>Znane i nieznanie związki Henryka Sienkiewicza z Litwą</i>	<i>Slavistica Vilnensis</i> , t. 65 (1)	VU leidykla
J. Gromek-Ilg	2020	<i>Szyborska – znaki szczególne. Biografia wewnątrz</i>		Kraków
V. Daujotytė, M. Kvietkauskas	2011 2014	<i>Lietuviškieji Česlovo Milošo kontekstai/ Litewskie konteksty Czesława Miłosza (przekład)</i>		Vilnius Sejny (przekład)
J. Rurawski	1988	<i>Władysław Reymont</i>		Warszawa

Updated 6 November 2023